

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Волхонов Михаил Станиславович

Должность: Врио ректора

Дата подписания: 26.09.2023 09:22:01

Уникальный программный ключ:

b2dc75470204bc2bfec58d577a1b983ee223ea27359d45aa6c272df0610c6c81

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ

УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

«КОСТРОМСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ»

Согласовано:

Председатель методической комиссии
инженерно-технологического

_____ / И.П. Петрюк /

(электронная цифровая подпись)

«16» мая 2023 года

Утверждаю:

Декан инженерно-технологического
факультета

_____ / М.А. Иванова /

(электронная цифровая подпись)

«22» мая 2023 года

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ФРАНЦУЗСКИЙ

Направление подготовки/ Специальность	<u>35.03.06. Агроинженерия</u>
Направленность (профиль)	<u>Экономика и управление в агроинженерии</u>
Квалификация выпускника	<u>бакалавр</u>
Форма обучения	<u>очная</u>
Срок освоения ОПОП ВО	<u>4 года</u>

1 Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины:

- овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Задачи дисциплины:

- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- развитие когнитивных и исследовательских умений;
- развитие информационной культуры;
- расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

2 Место дисциплины в структуре ОПОП ВО:

2.1 Дисциплина (модуль) Б1.О.02 «Иностранный язык (французский)» относится к обязательной части Блока 1 Дисциплины (модули) ОПОП ВО.

2.2. Для изучения данной дисциплины (модуля) необходимы знания, умения и навыки, формируемые предшествующими дисциплинами:

- *Иностранный язык (школьный курс)*

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной дисциплиной:

Автоматика

Детали машин

Техническая эксплуатация тракторов и автомобилей

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование и развитие компетенций: УК -4.

Категория компетенции	Код и наименование компетенции	Наименование индикатора формирования компетенции
Универсальные компетенции	УК-4 - способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	ИД-1УК-4 Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами. ИД-2УК-4 Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и

		<p>иностранном (-ых) языках ИД-3УК-4 Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>ИД-4УК-4 Демонстрирует интегративные умения использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения:</p> <p>внимательно слушая и пытаясь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям;</p> <p>уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы;</p> <p>критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия.</p> <p>ИД-5УК-4 Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно.</p>
--	--	--

В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ СТУДЕНТ ДОЛЖЕН:

Знать:

- правила коммуникации в устной и письменной формах.

- базовую лексику, представляющую нейтральный научный стиль, а также основную терминологию своей широкой специальности;

- нормы речевого этикета для того, чтобы начинать, вести/поддерживать и заканчивать диалог-расспрос об увиденном, прочитанном, диалог-обмен мнениями и диалог-интервью (собеседование при приеме на работу), при необходимости используя стратегии восстановления сбоев в процессе коммуникации (переспрос, перефразирование и др.);

- иметь представление об основных приемах аннотирования, реферирования и перевода литературы по профилю вуза;

- основные принципы оформления письменных проектных заданий (письменное оформление презентаций, информационных буклетов, рекламных листовок и т.д.).

Уметь:

- осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

- читать и понимать со словарем специальную литературу по широкому профилю специальности;

- вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера;

- читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря;

- переводить тексты по специальности со словарем;

- воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных общественно-политических, публицистических и прагматических текстов, относящихся к различным типам речи (сообщение, рассказ), а также выделять в них значимую/запрашиваемую информацию;

- участвовать в обсуждении тем, связанных со специальностью (задавать вопросы и отвечать на вопросы).

- в устной и письменной формах на русском и иностранном языках решать задачи межличностного и межкультурного взаимодействия, профессиональной деятельности

Владеть:

- навыками деловой коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

- владеть иностранным языком в объеме не менее 4000 лексических единиц, необходимым для возможности получения информации профессионального содержания из зарубежных источников;

- активно владеть наиболее употребительной (базовой) грамматикой и основными грамматическими явлениями, характерными для общепрофессиональной устной и письменной речи;

- решения задач в устной и письменной формах на русском и иностранном языках межличностного и межкультурного взаимодействия, профессиональной деятельности;

- владеть навыками профессиональной речи, в т.ч. понимать устную (монологическую и диалогическую) речь на общенаучные, общетехнические и общестроительные темы;

- владеть основами публичной речи – делать сообщения, доклады (с предварительной подготовкой);

- владеть основными навыками письма для ведения профессиональной переписки.

4. Структура и содержание дисциплины (модуля)

Общая трудоемкость дисциплины составляет 10 зачетных единиц, 360 часов. Форма промежуточной аттестации зачет, экзамен.

Вид учебной работы		Всего часов	Семестры	
			№_1_	№_2_
			часов	часов
Контактная работа - всего		68	34	34
в том числе:				
Лекции (Л)				
Практические занятия (Пр)		68	34	34
Семинары (С)				
Лабораторные работы (Лаб)				
Консультации (К)				
Курсовой проект (работа)	КП			
	КР			
Самостоятельная работа студента (СРС) (всего)		292	146	146
в том числе:				
Курсовой проект (работа)	КП			
	КР			
<i>Другие виды СРС:</i>				
Реферативная работа		20		20
Подготовка к практическим занятиям			60	40
Самостоятельное изучение учебного материала			80	50
Форма промежуточной аттестации	зачет (З)*	6*	6*	
	экзамен (Э)*	36*		36*
Общая трудоемкость / Контактная работа	часов	360	180	180
	зач. ед.	10	5	5

5. Содержание дисциплины

5.1. Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ п/п	№ семестра	Наименование раздела (темы) дисциплины	Вид учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)						Форма текущего контроля успеваемости)
			Л	ЛР	ПЗ	К/КР/КП	СР	Всего	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Семестр 1.	Модуль 1. <i>Бытовая сфера общения (Я и моя семья).</i> Тема 1. Вводное занятие. Цели и задачи изучения иностранного языка в вузе.			2		8	10	Контрольная работа
		Тема 2. «Знакомство». «Рассказ о себе». Коррективный фонетический курс. Правила чтения. Транскрипция. Грамматика: Местоимения. Порядок слов в повествовательном и вопросительном предложении. Présent глаголов avoir и être.			8		36	44	1.Опрос 2. Диалог 3. Монолог 4. Контрольная работа 5. Тестирование
		Тема 3. «Семья», «Семейные традиции, уклад жизни». Грамматика: Имя существительное: род, число, детерминативы. Притяжательные прилагательные. Временные формы индикатива.			6		24	30	1.Опрос 2. Диалог 3. Монолог 4. Тестирование 5. Контрольная работа
3		Тема 4. «Обозначение времени», «Погода». Грамматика: Временные формы индикатива: Présent, Imparfait, Passé composé, Plus-que-parfait, Futur simple. Степени сравнения прилагательных и наречий.			8		24	32	1. Опрос 2. Монолог 3. Диалог 4. Контрольная работа. 5. Тестирование

4	Семестр 1.	Модуль 2. <i>Учебно-познавательная сфера общения (Я и мое образование)</i> Тема 5. «Мой рабочий день». Грамматика: Местоимённые глаголы.			4		24	28	1. Опрос 2. Монолог 3. Контрольная работа. 4. Тестирование
5		Тема 6. «Моя академия» Грамматика: Предлоги, наречия, особенности их употребления. Функции глаголов avoir и être. Пассивная форма глагола			4		24	28	1. Опрос. 2. Монолог 3. Тестирование 4. Контрольная работа.
6		Тема 1 – 6. Обзорно-обобщающее занятие.			2		6	8	Тестирование
7		Итого за 1 семестр:			34		146	180	
8	Семестр 2.	Модуль 3. <i>Я и мир. (Я и моя страна. Язык как средство межкультурного общения)</i> Тема 7. «Язык как средство межкультурного общения». «Моя сельскохозяйственная практика во Франции». Грамматика: Согласование времён индикатива.			4		20	24	1. Опрос. 2.ИДЗ. 3.Контрольная работа.
9		Тема 8. «Франция», «Россия». Грамматика: Безличные глаголы и конструкции.			6		20	26	1. Опрос 2. Реферат 3. Контрольная работа. 4. Тестирование
10		Тема 9. «Сельское хозяйство Франции». Грамматика: Participle présent и participe passé, adjectif verbal, gérondif			6		20	26	1.Монолог 2.ИДЗ 3. Контрольн ая работа 4. Тестировани е

11.	Семестр 2.	Модуль 4. <i>Профессио-нальная сфера общения (Я и моя будущая профессия).</i> Тема 10. «Экономика Франции». Грамматика: Conditionnel présent и conditionnel passé.			6		20	26	1. Опрос 2. Контрольная работа. 3. Тестирование
12.		Тема 11. «Моя будущая профессия». Грамматика: Инфинитив, инфинитивные конструкции.			2		20	22	1. Опрос 2. Монолог
13.		Тема 12. «Деловое письмо». Грамматика: Административные клише и обороты.			2		20	22	1.ИДЗ 2.Контрольная работа.
14.		Тема 13. «Избранное направление профессиональной деятельности». Работа над специальными текстами. Составление аннотаций, рефератов и резюме. Грамматика: Subjonctif.			6		20	26	1. Опрос 2. Контрольная работа 3. ИДЗ 4. Реферат
15.		Тема 7 – 13. Обзорно-обобщающее занятие.			2		6	8	1. Тестирование 2. Контрольная работа.
16.		Итого за 2 семестр			34		146	180	
17.		ИТОГО:			68		292	360	

5.2. Практические и семинарские занятия, лабораторные работы

№ п/п	№ семестра	Наименование раздела (темы) дисциплины	Наименование лабораторных (практических, семинарских) работ	Всего часов
Модуль 1. Бытовая сфера общения (Я и моя семья)				
1.	1	Тема 1. Вводно-коррективный курс.	Цели и задачи изучения иностранного языка в вузе.	2
2.	1	Тема 2. «Знакомство». Коррективный фонетический курс.	Текст «Знакомство». Правила чтения. Транскрипция. Порядок слов в	8

			повествовательном предложении. Présent глаголов avoir и être.	
3.	1	Тема 3. «Семья», «Семейные традиции, уклад жизни».	Рассказ о себе. Текст: «Моя семья». Имя существительное: род, число, детерминативы. Притяжательные прилагательные. Временные формы индикатива.	6
4.	1	Тема 4. «Обозначение времени», «Погода».	Текст «Времена года». Временные формы индикатива: Présent, Imparfait, Passé composé, Plus-que-parfait, Futur simple. Степени сравнения прилагательных и наречий.	8
5.	Модуль 2. Учебно-познавательная сфера общения (Я и мое образование)			
6.	1	Тема 5. «Мой рабочий день».	Текст: стр. 23-24. [Д-1] Рассказ о своем рабочем дне. Местоимённые глаголы.	4
7.	1	Тема 6. «Моя академия»	Текст «Моя академия» стр. 26-27. [Д-1] Предлоги, наречия, особенности их употребления. Функции глаголов avoir и être. Пассивная форма глагола.	4
8.	1	Тема 1-6. Обзорно-обобщающее занятие.		2
9.		Итого за 1 семестр:		34
10.	Модуль 3. Я и мир. (Я и моя страна. Язык как средство межкультурного общения).			
11.	2	Тема 7. «Язык как средство межкультурного общения». «Моя сельскохозяйственная практика во Франции».	Тексты: «Студенческие международные контакты». Текст «Моя сельскохозяйственная практика во Франции». Согласование времён индикатива.	4
12.	2	Тема 8. «Франция», «Россия».	Тексты: «Франция», «Россия». Безличные глаголы и конструкции.	6
13.	2	Тема 9. «Сельское хозяйство Франции».	Текст «Сельское хозяйство Франции». Participe présent и participe passé. adjectif verbal, gérondif.	6
14.	Модуль 4 Профессиональная сфера общения			

(Я и моя будущая профессия).					
15.	2	Тема 10. «Экономика Франции».	Тексты: Экономика Франции», «Животноводство», «Растениеводство». Conditionnel présent и conditionnel passif.	6	
16.	2	Тема 11. «Моя будущая профессия».	Текст: «Механизация сельского хозяйства» Инфинитив, инфинитивные конструкции.	2	
17.	2	Тема 12. «Деловое письмо».	Тексты: «Деловое письмо», «Устройство на работу». Административные клише и обороты. Работа над специальными текстами.	2	
18.	2	Тема 13. «Избранное направление профессиональной деятельности». Работа над специальными текстами. Составление аннотаций, рефератов и резюме.	Тексты: «Автомобиль», «Сельскохозяйственные машины», «Двигатели» Составление аннотаций, рефератов и резюме. Subjonctif. Составление аннотаций, рефератов и резюме. Subjonctif.	6	
19.	2	Тема 7-13. Обзорно-обобщающее занятие.		2	
20.		Итого за 2 семестр			34
21.		ВСЕГО:			68

5.3. Примерная тематика курсовых проектов (работ) — не предусмотрено

5.4. Самостоятельная работа студента

№ п/п	№ семестра	Наименование раздела (темы) дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1.	1	«Знакомство», «О себе». Правила чтения. Порядок слов в повествовательном и вопросительном предложении. «Семья», «Семейные традиции, уклад жизни». Имя существительное: род, число, детерминативы. Отрицание. Спряжение глаголов avoir и être. Местоимения. Притяжательные прилагательные. Временные формы индикатива.	Подготовка к практическим занятиям	60

2.	1	«Обозначение времени», «Погода». Мой рабочий день» «Моя академия», «Институт Сен-Кристоф» (Франция). «Язык как средство межкультурного общения». «Моя сельскохозяйственная практика во Франции». «Франция», «Сельское хозяйство Франции». «Россия». Степени сравнения прилагательных и наречий. Местоимённые глаголы. Предлоги, наречия, особенности их употребления. Функции глаголов avoir и être. Пассивная форма глагола. Согласование времён индикатива. Безличные глаголы и конструкции. Participe présent и participe passé. adjectif verbal, gérondif.	Самостоятельное изучение учебного материала	80
3.	1		Подготовка к контрольным испытаниям в течение семестра.	6
ИТОГО часов в 1 семестре:				146
4.	2	«Экономика Франции». «Моя будущая профессия». Participe présent и participe passé. Conditionnel présent и conditionnel passé. Инфинитив, инфинитивные конструкции.	Подготовка к практическим занятиям	40
5.	2	«Деловое письмо». «Избранное направление профессиональной деятельности». Административные клише и обороты. Работа над специальными текстами. Составление аннотаций, рефератов и резюме. Subjonctif.	Самостоятельное изучение учебного материала	50
6.	2		Реферативная работа	20
7.	2		Подготовка к контрольным испытаниям в течение семестра	36
ИТОГО часов в 2 семестре:				146
ВСЕГО:				292

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Рекомендуемая литература

№ п/п	Автор, название, место издания, издательство, год издания учебной и учебно-методической литературы	Количество экземпляров
1.	Иностранный язык (французский): учеб. пособие для контактной и самостоятельной работы студентов всех специальностей и направлений подготовки очной и заочной форм обучения / Гнучова И.И. - Караваево : Костромская ГСХА, 2021. – 88 с.	100
2.	Французский язык [Текст] : учеб. пособие для студентов всех специальностей и направлений подготовки с.-х. вузов очной и заочной форм обучения / Костромская ГСХА. Каф. иностранных языков ; Черноусова Т.М. - 2-е изд., испр. - Караваево : Костромская ГСХА, 2015. - 82 с.	296
3.	Французский язык [Электронный ресурс] : учеб. пособие для студентов всех специальностей и направлений подготовки с.-х. вузов очной и заочной форм обучения / Костромская ГСХА. Каф. иностранных языков ; Черноусова Т.М. - 2-е изд., испр. - Электрон. дан. (1 файл). - Караваево : Костромская ГСХА, 2015. - Режим доступа: http://lib.ksaa.edu.ru/marcweb , требуется регистрация.	Неограниченный доступ
4.	Французский язык [Текст] : учеб.-метод. пособие для инженерно-технологических спец. сельскохозяйственных вузов / Костромская ГСХА. Каф. иностранных языков ; Черноусова Т.М. - Караваево : КГСХА, 2013. - 106 с. - глад213 : 29-00.	185
5.	Очерет Ю.В. Французский язык [Текст] : учебник для 1-2 курсов вузов / Ю. В. Очерет. - 2-е изд. - М : ГИС, 2006. - 400 с.: ил. - ISBN 5-8330-0138-2.	30
6.	Цвиркун С.А. Знакомство с сельским хозяйством Франции [Текст] : Учебник для с.-х. вузов / С. А. Цвиркун, Ж. Жиро ; Пензенская ГСХА. - Пенза, 2001. - 170 с. : ил. - 105-00.	39
7.	Ганшина, К.А. Французско-русский словарь [Текст] = Dictionnaire Francais-Russe : около 70 000 слов / К. А. Ганшина. - М. : Астрель : АСТ, 2007. - 640 с.	1 1

6.2. Лицензионное программное обеспечение:

Наименование программного обеспечения	Сведения о правообладателе (лицензиат, номер лицензии, дата выдачи, срок действия) и заключенном с ним договоре
Windows Prof 7 Academic Open License	Майкрософт, 47105956, 30.06.2010, постоянная
Microsoft Office 2010 Russian Academic Open License	Майкрософт, 47105956, 30.06.2010, постоянная
Microsoft Windows SL 8.1 Russian Academic Open License	Майкрософт, 64407027, 25.11.2014, постоянная
Microsoft Office 2013 Russian Academic Open License	Майкрософт, 64407027, 25.11.2014, постоянная
Microsoft Exchange Standard 2007 Academic Device CAL	Майкрософт, 44794865, 13.11.2008, постоянная
Microsoft Windows Server Academic Device CALЭ	Майкрософт, 44794865, 13.11.2008, постоянная
Microsoft SQL Server Standard Edition Academic	Майкрософт, 44794865, 13.11.2008, постоянная
Microsoft Exchange Server Standard Edition Academic	Майкрософт, 44794865, 13.11.2008, постоянная
Microsoft Windows Terminal Svcs Device CAL	Майкрософт, 44794865, 13.11.2008, постоянная
Microsoft Windows Server Standard 2008 Academic	Майкрософт, 44794865, 13.11.2008, постоянная
Microsoft Windows Server Standard 2008 R2 Academic	Майкрософт, 48946846, 24.08.2011, постоянная
Microsoft Windows Server Standard 2012 Academic	Майкрософт, 61149292, 15.11.2012, постоянная
Sun Rav Book Office	Sun Rav Software, 25.04.2012, постоянная
Sun Rav Test Office Pro	Sun Rav Software, 25.04.2012, постоянная
Программное обеспечение «Антиплагиат»	АО «Антиплагиат», лицензионный договор № 5442 от 05.09.2022, 1 год
Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition. 250-499Node 1 year Educational Renewal License	ООО «ДримСофт», договор №126 от 30.03.2023, 1 год

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Наименование специальных* помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения
Учебные аудитории для проведения лабораторно-практических занятий и занятий семинарского типа	Аудитория 351 Мультимедийный класс. с выходом в Интернет Компьютеры: Intel G2130/4gb/500gb Экран PHILIPS – плазменная панель	Windows XP, Office 2003, Microsoft Open License 64407027, 47105956 Лингафонное программное обеспечение LINKO V6.5 для компьютерного класса. лицензия ООО «Линко»
	Аудитория 358 Мультимедийный класс. с выходом в Интернет Компьютеры: Компьютеры: Intel G2130/4gb/500gb Экран PHILIPS – плазменная панель Принтер HP Laser Jet MFP M 125 ra	
Учебные аудитории для курсового проектирования (выполнения курсовых работ) и самостоятельной работы	Аудитория 257, оснащенная специализированной мебелью и техническими средствами обучения. Программа для компьютерного контроля знаний студентов по лабораторным работам и теоретическому материалу дисциплины SunRav TestOfficePro. Бездисковые терминальные станции 12шт. с выходом в Интернет и ЭИОС ФГБОУ ВО Костромской ГСХА, Intel(R) Pentium(R) CPU G4600 @ 3.60GHz	Microsoft Windows SL 8.1 Russian Academic Open License 64407027, Microsoft Office 2010 Russian Academic Open License 47105956, Kaspersky Endpoint Security Standart Edition Educational. SunRav TestOfficePro

Учебные аудитории для групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации	Аудитория 347. Аудитория 347. Учебный кабинет иностранных языков Оснащен специализированной мебелью и техническими средствами обучения: доступ к сети Интернет, проектор Benq	
Помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования	Аудитория 440 Сервер RStyle , Сервер DEPO, Сервер IntelP4308, Компьютер i5/8G/1TB, Компьютер i5/8/500G, Компьютер i5/8/500G, Компьютер E6850/4/500G, Компьютер i5/4/500G	Microsoft Windows Server Standard 2008 Academic Lic 44794865, Microsoft Windows Server Standard 2008 R2 Academic Lic 48946846, Microsoft SQL Server Standard Edition Academic Lic 44794865, Windows 7, Office 2007, Microsoft Open License 64407027,47105956
	Аудитория 117 Компьютер i7/4/500, Компьютер Celeron 2.8/512/360, Паяльная станция, осциллограф, мультиметр, микроскоп	Windows 7, Office 2007, Microsoft Open License 64407027,47105956

*Специальные помещения – аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы.

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 35.03.06 Агроинженерия.

Составитель (и)

Доцент кафедры иностранных языков и
русского языка как иностранного

И.И. Гнутова

Заведующий кафедрой
и иностранных языков и
Русского языка как иностранного

Л.А. Попутникова